

For G-d's Sake or My Sake?

"Return, Israel, unto Hashem, your G-d, for you have stumbled in your iniquity." (Hoshea 14:2)

In general, when one does *teshuva*, if the iniquity was done in a public forum, the *teshuva* must also be done in a public forum, in order to counter the *chillul Hashem* that the sin caused. We all understand this, and it seems to make sense, but the question remains: Is this necessary for a sin that was done between man and G-d?

Chazal tell us that when one sins against his fellow man, aside from asking for *mechila* from his fellow man, he must also ask for forgiveness from Hashem. But the first step has to be asking for forgiveness from his fellow man. The *Shla Hakodesh* explains that the infraction between man and his fellow man acts as a barrier, preventing his supplication from reaching Hashem.

Regarding a sin which was done in public, aside from the sin, there is an aspect of the desecration of Hashem's holy name, which must be attended to. One may ask whether not taking care of the *chillul Hashem* aspect gets in the way of asking for forgiveness from Hashem. The *Pri Megadim* teaches us, based on the *Yalkut* on this verse, that they are independent. One can realign himself with Hashem without first attending to the aspect of the desecration of His name. From what he writes it seems to me that the reason for this is that when someone sins against Hashem, he can never really affect Hashem in a negative manner! Even the desecration that ensues, in reality, doesn't affect Hashem's status in the world at all. This is what the source verse teaches us "Return, Israel, unto Hashem, your G-d..." If this is true and there was no real damage committed, why must a person do *teshuva* for any sin? The answer is obvious: *Teshuva* is not for Hashem, it is for us.

I would like to explain this with a parable: You have a child who has desires, which by following them, brings the child to places which are not good for him. The parents admonish, cajole, and try to talk sense into the child to avoid such activity. After being punished, the child might possibly think that the parents don't love him as they don't allow him to do what he wants to do. But as he matures, the child may realize that those punishments

(Continued on page 3)



SHABBOS SHUVA DRASHA from RAV AVRAHAM BARUCH ZACHARIASH In English: 17:15 Shabbos Day

Lulav Checking

The Rav will be available three nights to check your Lulav and Esrog. Priority will be given to members of Ahavas Shalom, as per the schedule below. After the members-only time, both members and non-members will be able to sign up and will be seen in the order of signing up.

Date	MEMBERS ONLY	Open to ALL
Motz. Shabbos 23 Sep	20:30-20:45	20:45-21:00
Tuesday Sep 26	19:20-20:10	21:15-21:45
Wed Sep 27	20:30-20:45	20:45-21:00

Shabbos Schedule Parshas Haazinu

לוח שבת פרשת האזינו

Erev Shabbos		ערב שבת
Mincha 1	13:30	מנחה א'
Candle Lighting	18:00/18:20	הדלקת נרות
Mincha 3	18:22	מנחה ג'
Sunset	18:40	שקיעה
Shabbos Shuva Drasha (Hebrew)	22:00	דרשת שבת שובה (בעברית)
Shabbos Day		יום השבת
Brachos	8:15	ברכות
Shochein Ad	8:45	שוכן עד
Latest Shema – M. A.	8:47	סוף זמן ק"ש למג"א
Latest Shema – G'ra	9:32	סוף זמן ק"ש לגר"א
Mincha 1	13:30	מנחה א'
Shabbos Shuva Drasha	17:15	דרשה (באנגלית)
Mincha 2	18:00	מנחה ב'
Sunset	18:39	שקיעה
Ma'ariv 1	19:16	מעריב א'
Ma'ariv 2	19:39	מעריב ב'

Yom Kippur Schedule 5784

יום הכיפורים תשפ"ד

ערב יום הכיפורים Erev Yom Kippur

Selichos	06:05, 07:00, 08:00	סליחות
Shacharis	06:20, 07:15, 08:15	שחרית
Mincha	13:00, 14:00, 14:45	מנחה
Candle Lighting	17:57/18:17	הדלקת נרות
Tefilah Zaka	18:05	תפילה זכה
Kol Nidre	18:20	כל נדרי
Start of Fast	18:35	התחלת הצום
Sunset	18:37	שקיעה

יום הכיפורים Yom Kippur

Ma'ariv	19:37	מעריב
Shacharis— Brachos	07:30	שחרית - ברכות
Hamelech	08:15	המלך
Latest Shema – MA/GRA	08:46/09:31	סוף זמן ק"ש למג"א/לג"ר
Yizkor (not before)	11:15	יזכור (לא לפני)
Mincha	15:30	מנחה
Ne'ilah	17:18	נעילה
Sunset	18:36	שקיעה
Shofar	18:44	שופר
End of Fast	°18:56	סוף הצום
Avos u'Banim	20:30	אבות ובנים
Kiddush Levanah	21:30	קידוש לבנה

°Please speak with Rav Zachariash ahead of time if you feel you need to end the fast earlier.

As per the Rav, the most important part of Yom Kippur is to fast—more important than davening in a minyon (and not fasting). Someone davening in an outdoor minyon who might become dehydrated and in need of water should instead consider davening not in a minyon and inside an air-conditioned space.

CHIYUV?

The Ahavas Shalom Gabboim do their best to evenly distribute *aliyos* to the membership, as well as give *aliyos* to those with a "*chiyuv*". If you have a *chiyuv*, please do not wait until the last minute to inform the Gabbai—especially on Yom Kippur—as the Gabboim will not be obligated to assign an aliya to a "*chiyuv*" once the bidding starts. Instead, please tell the Gabbai *now*, before Yom Tov.



Question from RBSsemicha.com

Q&A: Sanctify Now or Later?

Q When should *Kiddush Levanah* for the month of Tishrei take place? Please match the *posek* (S.A., A.H. and the Gra) with one of the two options below:

1. *Motza'ei Shabbos* during the 10 Days of Repentance.
2. *Motza'ei Yom Kippur*.

Extra: Rabbi Goodman knew it would be almost impossible to get a minyon at The Boca Shul for *Kiddush Levanah* (KL) at the "right" time (one of the two options above). Should he therefore: 1. Schedule KL at the "wrong" time, thereby ensuring a minyon; or, 2. Schedule KL at the "right" time, but without a minyon.

A S.A.: 2. During the 10 Days of Repentance, people are sad and worried, and *Kiddush Levanah* should be done when one is happy and joyous, which will not happen until after Yom Kippur.

A.H. & GRA: 1. This enables one to have the merit of one more mitzvah before Yom Kippur, perhaps tilting the scales to the side of merit. **Extra:** All opinions hold that it is better to say *Kiddush Levanah* with a minyan. Only if one is about to lose the mitzvah because it is the end of the first half of the month, should one say it regardless of whether there is a minyan or not.

OC 602 M.B. 10; A.H. 18 Shaar Hatzion 7

אבות ובנים

Avos Ubanim

Shabbos afternoon

16:15-17:15

Boys aged 3-7 learn
for 30 minutes
Boys aged 7+ learn
for 60 minutes

**SPECIAL
TREATS
KLIK BAR
FOR ALL
BOYS!**



מחיל על חר
Special Motza'ei Yom Kippur

Avos u'Banim from 20:30 to 21:30



Treats and Prizes after learning



PLUS Any child 7 and up who learns
for one hour will be signed up for a
Special Prize!

Sponsored by the Dissen Family

Thank you to Raanan Bodzin and Family for
sponsoring AuB on Rosh Hashanah

(Continued from page 1)

were actually for his own betterment.

I heard from a Rabbi in Flatbush, Brooklyn, that a student of his told him privately that he started to smoke marijuana. Upon hearing this, the Rabbi said, "I would like to give you a *brocho*." The student was amazed, and asked, "What *brocho* do you want to give me?" The rabbi answered, "I give you a *brocho* that you get busted immediately by the police!" That *motza'ei Shabbos* the *brocho* was fulfilled and the boy called the Rabbi from jail telling him that his *brochos* have much power to them! This is a story from which we can learn that what seems to be bad for us can really be for our betterment. When we own up to the sins that we have done and follow the Rambam's rules for doing *teshuva*, we come out a better person. As Chazal teach us: A place where a *baal teshuva* stands, a *Tzadik gamor* cannot stand.

What we understand from this is that the purpose of our doing *teshuva* is not to avert a bad decree on us, whether in this world or the world to come (though we hope it will be the outcome of our *teshuva*), rather it is an opportunity to come closer to Hashem by bettering ourselves. I believe that when we understand that *teshuva* is all for **our** betterment, we will, on our own volition, want to repent and show our remorse publicly in order to bring us to higher levels of closeness to Hashem, which will in turn cause others to learn from our mistakes. This will counter the previous *chillul Hashem*.

When our *teshuva* is motivated by our need of getting closer to Hashem, that *teshuva* will sanctify G-d's name. Through that, we will be part of *Klal Yisrael's* great sanctification of G-d's name and thereby merit a *kesiva vechasima tova*.

Shiurim with the Rav

The Rav will be giving ONE **SHIUR** this coming week.



~~SUNDAY 21:15: Mishnayos. - CANCELLED~~

TUESDAY: 20:15 **HILCHOS CHOL HAMOED**

All shiurim are given in shul and via ZOOM at this link:
cutt.ly/AhavasShalomZoom

Videos are also available on ahavasshalom.org

Netziv Hayom

Sponsor *Netziv Hayom* in memory of your loved ones or in honor of a special occasion, and all the learning and davening that take place in our shul during that day will to your merit. Just 120₪ per sponsorship, which is announced via a notice on the "Netziv Hayom" board in the shul, as well as an announcement in this newsletter. To sponsor a day please contact Mrs. Zakoo Netziv@ahavasshalom.org.



5 Tishrei sponsored by the Escovitz Family

לע"נ שרה גיטל בת שיעיה ע"ה

Yeshivas Bein HaZmanim

We are gearing up to the **Sukkos Yeshivas Bein HaZmanim**, starting the day after Yom Kippur and lasting until Rosh Chodesh Cheshvan. There are only 16 days of learning, and you can grab the mitzvah of sponsoring one of these days for just **280₪**.



Donate Now!

NedarimPlus terminal

ahavasshalom.org/nedarim

PayPal.me/ahavasshalom



For more information contact
Avishai Hill 052-766-5468 or
Avishai@ahavasshalom.org

PS The winner of last YBHZ's raffle is grateful to have received the silver tray and to have taken part in the mitzvah!

Mi Shebeirach for Cholim

If you have *cholim* that you would like the Gabbai to mention during Shabbos day davening, please submit these names via email to Mrs. Zakoo at office@ahavasshalom.org by Thursday at 12:00 (Please write the Hebrew names using Hebrew letters). This will help to save some time and enable the flow of the Shabbos service to remain consistent. The list was erased for Rosh Hashanah, and so if necessary please resubmit any names.



המשך ממעמד 4

הילד עשוי להבין שהעונשים הללו היו למעשה לטובתו, לשפר אותו.

שמעתי מרב מפלטבוש שתלמיד שלו אמר לו בפרטיות שהוא התחיל לעשן מריחואנה. לשמע זאת, אמר הרב: "אני רוצה לברך אותך". התלמיד נדהם ושאל: "במה אתה תברך אותי?" ענה לו הרב: "אני מברך אותך שתעצר מיד על ידי המשטרה!" באותו מוצאי שבת התקיימה הברכה, והבחור התקשר לרבו מהכלא ואמר לו שיש לברכותיו הרבה כוח! זהו סיפור שממנו אנו יכולים ללמוד שמה שנראה כרע עבורנו באמת יכול להיות לטובתנו. כשאנחנו מודים על החטאים שעשינו ופועלים לפי כללי הרמב"ם לשוב בתשובה, אנחנו הופכים לבני אדם טובים יותר. כמו שמלמדים אותנו חז"ל, "מקום שבעלי תשובה עומדין צדיקים גמורים אינם עומדין".

מה שאנו יכולים להבין מכך, הוא שמטרת התשובה שלנו היא לא למנוע מאיתנו גזירות רעות, בין בעולם הזה ובין בעולם הבא, ואם כי אנו מקווים שזו תהיה תוצאה של התשובה, אלא זו הזדמנות להתקרב לה' על ידי שיפור עצמנו. אני מאמין שכאשר נבין שתשובה היא לשיפורנו, נרצה, מרצוננו, לחזור בתשובה ולהתחרט ברבים על מנת להביא אותנו לרמות גבוהות יותר של קרבה לה', אשר בתורה יגרום לאחרים ללמוד מהטעויות שלנו. זה יעמוד נגד חילול ה' שגרמנו מחטאינו הקודמים, שכאשר התשובה שלנו נגרמת מהרצון שלנו להתקרב לה', התשובה הזו תקדש את שם ה'.

בע"ה עם התשובה שלנו נהיה חלק מהקידוש ה' הגדול של כלל ישראל, ובכך נזכה לכתיבה וחתימה טובה.

THE HIGHLIGHT OF SIMCHAS TORAH FOR THE ENTIRE COMMUNITY!

Simchas Torah Sponsorships



Pekalach 600 ₪ **Kiddush 2200 ₪** **Ice Cream 500 ₪**

Or sponsor just part of the Kiddush:

- 350 ₪: Cholent
- 350 ₪: Potato Kugels
- 200 ₪: Yerushalmi Kugel
- 250 ₪: Mezonos
- 300 ₪: Plastics
- 150 ₪: Chips, Nash, etc.
- 350 ₪: Drinks
- 100 ₪: Pickles/Olives
- 150 ₪: Fish

Sponsorships can be dedicated, and if paid for in time, will also be announced in the newsletter!

Contact a Vaad member NOW!

Keeping up with the Times!

- First weekday *mincha* is at the time of Mincha Gedola (a minute or two after 13:00—see schedule below). It will be fixed at 13:00 starting on Chol Hamoed.
- First weekday *maariv* is now fixed at 19:00.
- *Maariv* at 20:15 is cancelled
- Shacharis on the day after Yom Kippur will be just a little earlier than normal, so that it doesn't look like we only submit to Hashem when we have something to ask from Him!

09:00 Shacharis for Bein Hazmanim!

Starting the day after Yom Kippur, wake up late and still catch all the *Zmanim* at the 09:00 Bein Hazmanim Shacharis minyon at Ahavas Shalom. Meeting every day in the Hall from the day after Yom Kippur (Tuesday Sep 26) until the 5th day of Chol Hamoed (Thursday Oct 5).

משולחנו של הרב אברהם ברוך זכריש

למען ה' או למענינו?

שובה ישראל עד ה' אלקיך כי כשלת בצונדך: (הושע יד:ב)

ככלל, כשעושים תשובה, אם החטא נעשה ברבים, יש לעשות את התשובה גם ברבים, כדי לתקן את החילול השם שהחטא ככלל, כשעושים תשובה, אם החטא נעשה ברבים, יש לעשות את התשובה גם ברבים, כדי לתקן את חילול השם שהחטא גרם. כולנו מבינים את ההגיון בזה, אך נותרת השאלה - האם זה הכרחי גם לחטאים שבין אדם למקום?

חז"ל אומרים לנו שעל חטאים שבין אדם לחבירו, בנוסף לבקשת מחילה מחברו, עליו לבקש מחילה מה'. אבל, הצעד הראשון צריך להיות בקשת סליחה מחברו. השל"ה הקדוש מסביר שהחטאים בינו לבין חבירו מהווים מחסום, שמונעים את תפילותיו מלהגיע לה'.

לגבי חטא שנעשה ברבים, מלבד החטא, ישנו צד של חילול ה' שיש לטפל בו. אפשר לשאול האם אי טיפול בצד של חילול ה' מפריע לבקשת סליחה מה'? הפרי מגדים מלמד אותנו, בהתבסס על הילקוט על פסוק זה, שהם בלתי תלויים. אפשר להתיישר מחדש עם ה' מבלי להתייחס תחילה לצד של חילול ה'. ממה שהוא כותב נראה לי שהסיבה לכך היא שחטאים בין אדם למקום אף פעם אינם יכולים להשפיע על ה' בצורה שלילית. אפילו חילול ה' שמתחולל, למעשה, אינו משפיע כלל על מצבו של ה' בעולם. כך מלמד אותנו הפסוק "שובה עד ה' אלוקיך" (פסוק הראשון בהפטרה). אם זה נכון ובאמת לא נגרם נזק, מדוע חייבים לעשות תשובה על כל חטא? לכן זה נראה ברור, שהתשובה שעושים אינה בשביל ה', אלא בשבילנו.

אסביר זאת במשל: נניח שיש ילד שיש לו רצונות, אשר מביאים את הילד למצבים שאינם טובים לו. ההורים מתריעים, מענישים ומשפילים, ומנסים להסביר לילד מדוע להימנע מפעילות כזו. לאחר הענישה, הילד יכול לחשוב שההורים לא אוהבים אותו מכיוון שהם לא מאפשרים לו לעשות מה שהוא רוצה לעשות. אבל ככל שהוא מתבגר,

המשך בעמוד 3

דרשת שבת שובה

מאת מורינו ורבינו הרב

אברהם ברוך זכריש שליט"א

22:00 ליל שבת קודש

בעברית

	יום (Sun)	יום (Mon)	ג' (Tue)	ד' (Wed)	ה' (Thu)	ו' (Fri)
זמנים לימי חול עד סוכות	סליחות 06:05, 07:00, 08:00 שחרית 06:20, 07:15, 08:15 מנחה 13:02, 14:00, 14:45 מעריב 19:07	See Yom Kippur Schedule	06:15, 07:10, 08:00, 09:00* (note earlier start times) 13:01, 15:15, 18:14 19:00, 21:00	06:20, 07:15, 08:10, 09:00* 13:01, 15:15, 18:13 19:00, 21:00	06:20, 07:15, 08:10, 09:00* 13:01, 15:15, 18:12 19:00, 21:00	06:20, 07:15, 08:15, 09:00 13:30, 18:12 * Hall

HaRav Avrohom Baruch Zachariash, Sh'lita, Rav
Su-Fr 08:30-09:15 and Su-Th 19:15-20
Cellphone: 052-763-5938
Binyomin Rubenstein, Chairman
binyomin@ahavasshalom.org 054-237-0028

Administrative Secretary: Miriam Zakoo
Su & Tu 11:00-13:00 and Th 10:00-12:00
J 058-3263914 office@ahavasshalom.org
Shul Address: 33 Nachal Lachish
Ramat Beit Shemesh, Israel

Main Ahavas Shalom lists:
Email List: ahavasshalom.org/list
WhatsApp: ahavasshalom.org/WhatsApp
Email Rav: ahavasshalom.org/email-rav

Newsletter Design: Lev Seltzer lev@ahavasshalom.org
Newsletter Contact: Send your lifecycle events, news, comments, etc. to lev@ahavasshalom.org. Remember: If we don't know about your event, we can't publish it!